

# JAPAN P&I NEWS

No. 721-15/03/31

## 中国海域の航行警報 No. 31

2015年2月25日付 Japan P&I News (No. 716)にて最近の中国海域航行警報をご案内いたしました。中国、上海の弁護士事務所 Sloma & Co. より追加情報を入手しましたので、ご参考に供し、当該海域を航行する各船舶の安全航行と事故防止を祈念いたします。

以上

日本船主責任相互保険組合

ロスプリベンション推進部

Tel: +81 3 3662 7229

Fax: +81 3 3662 7107

E-mail: [lossprevention-dpt@piclub.or.jp](mailto:lossprevention-dpt@piclub.or.jp)

Website: <https://www.piclub.or.jp>

## 中国海域の航行警報及び航路情報 (No.31)

### 1. Huizhou Oil Field – プラットフォーム“Nan Hai Wu Hao”の掘削作業実施

GD0032

China MSA 2015 年 3 月 3 日

South China Sea の地点 21°12'33.2"N / 115°21'55.1"E を中心とした半径 1 海里の海域にて、プラットフォーム “Nan Hai Wu Hao”の掘削作業が 3 月 3 日から 5 月 20 日まで実施される。灯火・形象物が掲揚される。作業区域から離れて航行すること。

Chinese: <http://www.msa.gov.cn/Notice/Notice/8b7cbdbb-fd91-4d59-b847-c38a8cb0f3c7>

English: <http://www.msa.gov.cn/Notice/Notice/3dcc7a1b-5db8-450e-8d06-fa57e42b12da>

### 2. Tianjin 港 – 水路、港内水域とバースの浚渫作業実施

JBJS (2015) No. 3

China MSA 2015 年 3 月 13 日

I. 作業期間：2015 年 3 月 15 日～2015 年 6 月 30 日の昼夜

II. 作業区域：水路（主水路及び北水路）、港内水域及び Tianjin 港バース

III. 作業船：“Hai Yi 2”、“Hai Yi No.3”、“Hai Yi 8”、“Zhen Ru 2”

IV. 作業内容：“Hai Yi 2”、“Hai Yi No.3”及び“Zhen Ru 2”は、船首から 150m の位置にアンカーを 2 つ投錨、アンカーを巻き上げて進みながら、ポンプによる浚渫を行う。“Hai Yi 8”は船首から 100m、船尾から 70m の位置に投錨し、グラブによる浚渫を行う。

V. 注意事項

1. 作業船は 1972 年の海上における衝突の予防のための国際規則に従って、灯火・形象物を掲揚し、日中は“球形 - ひし形 - 球形”の形象物を、夜間及び視界不良時には“紅色 - 白色 - 紅色”の灯火を掲揚し、VHF14 を聴取、VTS（通航ガイド）に従って作業を行う。
2. 作業船は通常出入港船に連絡をとるため、要求に応じて正確な位置と速度を直ちに報告し、衝突を避けること。
3. 作業区域付近は低速で航行すること。安全のため航行中の投錨やアンカーを引きずる行為は禁止されている。

<http://www.msa.gov.cn/Notice/Notice/f0b0319b-d941-4d93-a501-15d31314f2e3>

### 3. Pinghu 石油・天然ガスのパイプライン - 水中検査及びメンテナンス実施

ZHH (2015) No.29

China MSA 2015 年 3 月 9 日

I. 作業期間：2015 年 3 月 11 日～2015 年 8 月 10 日

II. 作業内容：

エリア I：Daishan island の北東側、以下の地点を結んだ両側 250m の海域。

A: 30°18'57"N / 122°13'37"E;

B: 30°19'37"N / 122°14'45"E;

C: 30°19'38"N / 122°14'54"E;

D: 30°19'35"N / 122°15'10"E;

E: 30°19'28"N / 122°15'23"E.

エリア II : Zhoushan 海域、Xiaobanmen の北側、以下の地点を結んだ両側 250m の海域。

F: 30°18'31"N / 122°29'54"E

G: 30°13'54"N / 122°45'00"E.

III. 作業船及び作業内容 : 作業船“Hu Chang Zhi 9”が上記海域にてパイプラインの水中検査及びメンテナンス作業にあたる。作業船は船首及び船尾からアンカーを投錨、各錨鎖の長さは 250m。

IV. 注意事項 :

1. 作業船は Regulation on Signal Exhibition in Coastal Port に従って信号を掲揚し、VHF 16 を聴取している。
2. 付近航行船は注意事項を遵守、見張りを強化、VHF 16 を聴取し、作業船から十分離れて、低速で航行すること。
3. 当該海域では警戒船が警戒作業を実施する (VHF16 チャンネルで連絡可能)。作業海域付近を航行する船舶は警戒船の指示に従うこと。

<http://www.msa.gov.cn/Notice/Notice/034ade92-4f1e-44de-99c9-ada83d3546d5>

#### 4. Xiuying ターミナル、CNOOC の掘削プラットフォーム“Nan Hai Jiu Hao”の錨泊及び点検実施に関する回章

HKHSHZ (2015) No.3

2015 年 3 月 9 日

I. 錨泊期間 : 2015 年 3 月 10 日～2015 年 12 月 20 日、毎日 24 時間体制で実施

II. 錨泊地点 : Xiuying ターミナル、Shuangtan 海域、地点 O (20°05'51"N / 110°13'53"E) を中心とした半径 900m の海域

III. 該当船舶 : 掘削プラットフォーム“Nan Hai Jiu Hao”

IV. 注意事項 :

1. “Nan Hai Jiu Hao”は錨泊中あらゆる安全対策を取り、規則に従って信号を掲揚し、VHF08 及び VHF16 を聴取している。
2. 付近航行船舶は見張りを強化し、掘削プラットフォームから離れて航行すること。
3. 関係船以外の船舶は上記海域の航行は禁止。

<http://www.msa.gov.cn/Notice/Notice/f305b26a-8131-4b2d-bb9e-1a7b9af56f0a>

#### 免責事項

以上の航行警報は MSA China または MSA 地方局の公式ウェブサイトに掲載された情報の一部となります。これらの情報や英語訳の真実性について Sloma は責任を負いません。以上の航行警報に従った結果損害が発生しても、Sloma は責任を負いません。

Junmao Jiang

Sloma & Co.

2015 年 3 月 25 日